



*Para mi familia*

**¡La detección del  
cáncer de mama y  
usted!**

¿Cuál es  
**su** motivo  
para hacerse  
una **mamografía**

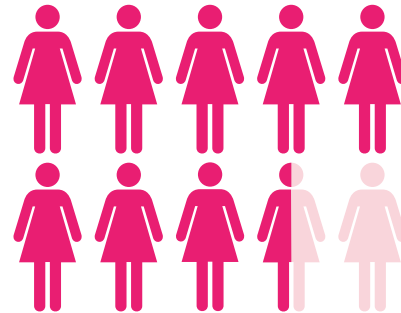




# 3 datos principales sobre el cáncer de mama



El cáncer de mama es el **cáncer más común** entre las mujeres hispanas<sup>1</sup>



En aproximadamente un 85% de los casos de cáncer de mama, no hay **ningún antecedente familiar de la enfermedad**<sup>2</sup>



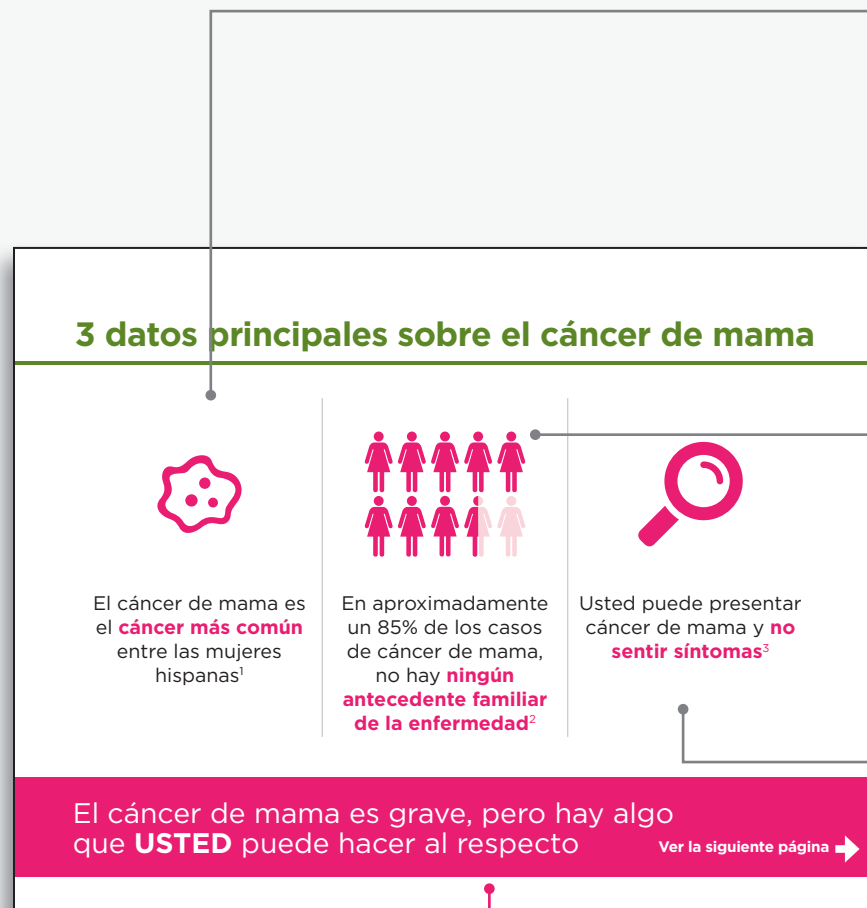
Usted puede presentar cáncer de mama y **no sentir síntomas**<sup>3</sup>

El cáncer de mama es grave, pero hay algo que **USTED** puede hacer al respecto

Ver la siguiente página →



# Vista para la paciente

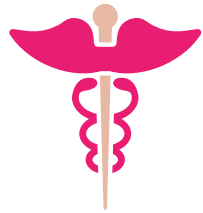


# Puntos de conversación

VISTA PARA LA PACIENTE	INFORMACIÓN DE APOYO
El cáncer de mama es el <b>cáncer más común</b> entre las mujeres hispanas <sup>1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cáncer de mama es un tipo de cáncer muy grave para las mujeres.</li> <li>Aproximadamente 1 de cada 10 mujeres hispanas en los EE. UU. será diagnosticada con cáncer durante su vida.<sup>4</sup></li> <li>Las mujeres hispanas tienen un 20% más de probabilidad de morir a causa del cáncer de mama que las mujeres no hispanas de raza blanca.<sup>5</sup></li> </ul>
VISTA PARA LA PACIENTE	INFORMACIÓN DE APOYO
En aproximadamente un 85% de los casos de cáncer de mama, no hay <b>ningún antecedente familiar de la enfermedad</b> <sup>2</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A pesar de algunos mitos comunes, todas las mujeres están en riesgo de desarrollar cáncer de mama.<sup>2</sup></li> <li>No es necesario contar con antecedentes familiares de cáncer de mama para estar en riesgo de desarrollarlo.<sup>2</sup></li> </ul>
VISTA PARA LA PACIENTE	INFORMACIÓN DE APOYO
Usted puede presentar cáncer de mama y <b>no sentir síntomas</b> <sup>3</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usted puede tener cáncer de mama, incluso si no siente un bulto ni experimenta síntomas.<sup>3</sup></li> </ul>
VISTA PARA LA PACIENTE	INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LAS PACIENTES
El cáncer de mama es grave, pero hay algo que <b>USTED</b> puede hacer al respecto	<ul style="list-style-type: none"> <li>En la siguiente página, hablaremos de cómo es que las mamografías son muy importantes y pueden ayudar a hacer un diagnóstico temprano del cáncer de mama.</li> </ul>



# Hacerse una mamografía podría salvarle la vida



Según la Sociedad Americana contra el Cáncer (American Cancer Society), realizarse pruebas de detección con regularidad es la forma más confiable de **identificar el cáncer de mama de manera temprana**.<sup>6</sup>



- Recomendamos que las **mujeres que están en edades de 45 años en adelante** deberían realizarse mamografías con regularidad<sup>6</sup>

Una mamografía es **la mejor prueba de detección que tenemos** para identificar el cáncer de mama de forma temprana.<sup>6</sup>



Mi amiga se hace una mamografía todos los años.

Identificó su cáncer de mama de forma temprana.

Yo me hago una mamografía para tener una mejor oportunidad de vivir.

Hacerse una mamografía podría ser más fácil de lo que piensa

Ver la siguiente página →



# Vista para la paciente

## Hacerse una mamografía podría salvarle la vida



Según la Sociedad Americana contra el Cáncer (American Cancer Society), realizarse pruebas de detección con regularidad es la forma más confiable de **identificar el cáncer de mama de manera temprana**.<sup>6</sup>



Recomiendan que las **mujeres que están en edades de 45 años en adelante** deberían realizarse mamografías con regularidad<sup>6</sup>

Una mamografía es **la mejor prueba de detección que tenemos** para identificar el cáncer de mama de forma temprana.<sup>6</sup>



Hacerse una mamografía podría ser más fácil de lo que piensa

Ver la siguiente página ➔

Ni amiga se hace una mamografía todos los años. Identificó su cáncer de mama de forma temprana. Yo me hago una mamografía para tener una mejor oportunidad de vivir.

# Puntos de conversación

VISTA PARA LA PACIENTE	INFORMACIÓN DE APOYO
Según la Sociedad Americana contra el Cáncer, realizarse pruebas de detección con regularidad es la forma más confiable de <b>identificar el cáncer de mama de manera temprana</b> . <sup>6</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El <b>99%</b> de las mujeres a las que se les <b>diagnostica</b> cáncer de mama en una etapa temprana (cuando el cáncer solamente está en el seno) están <b>vivas 5 años después</b> de que fueron diagnosticadas.<sup>7</sup></li> <li>Muchos años de investigaciones muestran que las mujeres que se realizan pruebas de detección del cáncer de mama con regularidad tienen mayores posibilidades de detectar su cáncer de mama de manera temprana y, por lo tanto, tienen mayores posibilidades de evitar tipos de tratamiento extensos.<sup>6</sup></li> </ul>
VISTA PARA LA PACIENTE	INFORMACIÓN DE APOYO
Recomiendan que las <b>mujeres en edades de 45 años en adelante</b> se realicen mamografías con regularidad <sup>6</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>También recomiendan que las <b>mujeres entre los 40 a 44 años deberían tener una opción</b> de iniciar mamografías anuales. Las mujeres que tienen un riesgo más alto de padecer cáncer de mama podrían tener que iniciar la detección aún antes. Las recomendaciones de otras organizaciones de salud podrían variar. La frecuencia depende de la edad y la salud de la persona.<sup>6</sup></li> </ul>
VISTA PARA LA PACIENTE	INFORMACIÓN DE APOYO
Una mamografía es <b>la mejor prueba de detección que tenemos</b> para identificar el cáncer de mama <sup>6</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Según la Sociedad Americana contra el Cáncer, la mamografía <b>identificará aproximadamente el 85%</b> de los cánceres de mama.<sup>8</sup></li> <li>Ellos afirman que una mamografía puede ayudar a detectar el cáncer de mama <b>antes de que usted presente síntomas o sienta algún bulto</b>.<sup>6</sup></li> </ul>
VISTA PARA LA PACIENTE	INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LAS PACIENTES
Hacerse una mamografía podría ser más fácil de lo que usted cree	<ul style="list-style-type: none"> <li>En la siguiente página, hablaremos sobre cómo podemos hacer los arreglos para que usted se realice una mamografía.</li> </ul>



# ¿Tiene alguna pregunta?

---

**¿Qué es?**

**¿Quién la realiza?**

**¿Cuánto dura?**

**¿Es segura?**

**¿Cuánto cuesta?**





# Vista para la paciente

¿Tiene alguna pregunta?

¿Qué es?

¿Quién la realiza?

¿Cuánto dura?

¿Es segura?

¿Cuánto cuesta?



# Puntos de conversación

VISTA PARA LA PACIENTE	INFORMACIÓN DE APOYO
¿Qué es?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Una mamografía es una radiografía del seno. Durante una mamografía, el seno es presionado entre 2 platos de vidrio mientras se usan rayos X para tomar imágenes del seno.<sup>9</sup></li> </ul>
¿Quién la realiza?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un técnico de rayos X realiza la mamografía.</li> <li>La mamografía se realiza en un cuarto privado y el técnico tratará de hacer que usted se sienta lo más cómoda posible. El técnico podría tener que posicionar sus senos en la máquina para poder realizar la detección adecuadamente, pero lo hará respetuosamente.</li> </ul>
¿Cuánto dura?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Por lo general, toma unos 30 minutos completar una mamografía de ambos senos. Por supuesto que habrá que agregar el tiempo que se pase en la sala de espera.<sup>10</sup></li> </ul>
¿Es segura?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Según la Sociedad Americana contra el Cáncer, las mamografías exponen los senos a cantidades pequeñas de radiación. La cantidad de radiación que se utiliza durante una mamografía es casi la misma que recibiría en aproximadamente 7 semanas de su vida cotidiana.<sup>9</sup></li> <li>La Sociedad Americana contra el Cáncer y el Instituto Nacional del Cáncer (National Cancer Institute) están de acuerdo en que los beneficios de una mamografía casi siempre superan cualquier daño por la exposición a la radiación.<sup>9,11</sup></li> </ul>
¿Cuánto cuesta?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hacerse una mamografía podría no costar mucho. Muchos planes de seguros cubren los costos de detección. Podría haber un copago por la visita al consultorio. Le sugerimos que llame a su plan de seguro para verificar su cobertura.<sup>10</sup></li> </ul>



# Cuídese a usted misma y a su familia

Hay muchas  
razones para  
hacerse una  
mamografía

3 hijos, 2 nietos.

Me hago una  
mamografía por mi  
familia.



¿Cuál es  
**SU** motivo  
para hacerse  
una *mamografía*?

Inicie una nueva tradición para  
su hija, nietas y sobrinas  
haciéndose una mamografía con regularidad



# Vista para la paciente

# Puntos de conversación

## Cuídese a usted misma y a su familia

Hay muchas razones para hacerse una mamografía



3 hijos, 2 nietos.  
Me hago una mamografía por mi familia.

¿Cuál es **su** motivo para hacerse una mamografía?

Inicie una nueva tradición para su hija, nietas y sobrinas haciéndose una mamografía con regularidad

### VISTA PARA LA PACIENTE

Inicie una nueva tradición

### INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LAS PACIENTES

- Si la paciente está lista, ayúdele a programar una mamografía.

**Referencias:** 1. American Cancer Society. *Cancer Facts & Figures for Hispanics/Latinos 2018-2020*. Atlanta: American Cancer Society, Inc. 2018. 2. U.S. breast cancer statistics. Breastcancer.org. [http://www.breastcancer.org/symptoms/understand\\_bc/statistics](http://www.breastcancer.org/symptoms/understand_bc/statistics). Last modified February 13, 2019. Accessed January 7, 2020. 3. Symptoms and diagnosis. Breastcancer.org. <https://www.breastcancer.org/symptoms>. Last modified October 19, 2018. Accessed January 7, 2020. 4. Power EJ, Chin ML, Haq MM. Breast cancer incidence and risk reduction in the Hispanic population. *Cureus*. 2018;10(2):e2235. DOI 10.7759/cureus.2235. 5. Haile RW, John EM, Levine AJ, et al. A review of cancer in U.S. Hispanic populations. *Cancer Prev Res*. 2012;5(2):150-163. 6. American Cancer Society. American Cancer Society recommendations for the early detection of breast cancer. American Cancer Society website. <https://www.cancer.org/cancer/breast-cancer/screening-tests-and-early-detection/american-cancer-society-recommendations-for-the-early-detection-of-breast-cancer.html>. Last revised October 3, 2019. Accessed January 7, 2020. 7. SEER Cancer Stat Facts: Female Breast Cancer. National Cancer Institute. Bethesda, MD. <https://seer.cancer.gov/statfacts/html/breast.html>. Accessed January 7, 2020. 8. American Cancer Society. Frequently asked questions about the American Cancer Society's Breast Cancer Screening Guideline. American Cancer Society website. <https://www.cancer.org/cancer/breast-cancer/frequently-asked-questions-about-the-american-cancer-society-new-breast-cancer-screening-guideline.html>. Accessed January 7, 2020. 9. Mammogram basics. American Cancer Society website. <https://www.cancer.org/cancer/breast-cancer/screening-tests-and-early-detection/mammograms/mammogram-basics.html>. Last revised October 9, 2017. Accessed January 7, 2020. 10. Learn about mammograms. SisterPact website. <http://www.sisterpact.com/learn/#>. Accessed January 7, 2020. 11. Mammograms. National Cancer Institute website. <https://www.cancer.gov/types/breast/mammograms-fact-sheet>. Accessed January 7, 2020.



